

MBUOX HIUV OIX ZUQC JAAUV NZUONX BENC PIUX WEIC BIAUV ZONG CA'BOUC ZOUX DORNGC HNANGV MBUOX HIUV NQA'HAAV NZUNC

(ADDRESSEE)



Meih faim meih nyei biauv zong mienh duqv ca'bouc zoux dorngc mi'aqv. Yie mbuo duqv mbuo x jieh gorngv meih oix zuqc jaauv nzuonx bun camv jieh ndaangc nyei Benx Piux dongh duqv bun:

- Meih.
 _____, meih lapv nyei mienh.

Meih corc qiex \$ _____.

MEIH MAIV LAEGNZ JAAUV NZUONX:

- Meih haih jaauv sung nzengc, fai
- Meih haih ei meih ganh ginv nyei yietc nyeic yiem dongh dapv jienf fiex gu'nyuoz nyei Laengz Jaauv Nzuonx sou (Repayment Agreement) (DFA 377.7C) weic jaauv nzuonx duqv zipv camv jieh ndaangc mingh nyei Benc Piux.
 - Fiouh ziangx, louc jienf mbuo x caux fungx nzuonx dapv jienf fiex gu'nyuoz naiv zeiv Laengz Jaauv Nzuonx sou.
 - Nquenc zaangc duqv ei meih ih zanc maah banh zeic bun duqv mbuoqz siex nyei funx daaih njiec naiv laengz jaauv nzuonx sou heuc meih jaauv. Se gorngv jaauv nzuonx nyei banh zeic tiuv nor m'ziex meih hlaax-hlaax oix zuqc jaauv nyei soux-mouc yaac tiuv.
- Meih maih zuqc longc meih nyei SSI nyaanh jaauv dongh yie mbuo duqv bun camv jieh ndaangc naiv deik nyaanh.
- Se gorngv naiv nzunc ca'bouc zoux dorngc nyei sic nqa'haav lorz buatc benx baac-baac baamz gong-kinv nor, maih gunv meih laengz jaauv zaeqv nzuonx mv baac oix zuqc baatc caux jienf nyei.
- Se gorngv meih maih laengz jaauv nor, nquenc haih longc ganh diuc jauv weic siou nzuonx dongh meih qiex nyei soux mouc dorng se lorngc sic dorngt tengx siou nzuonx.
- Se gorngv nquenc faaux sic dorngt baatc meih jaauv dongh meih qiex nyei soux mouc nor, meih yaac oix zuqc cuotv sic dorngt zinh caux jienf.
- Se gorngv meih maih jaauv nzuonx dongh meih qiex nyei soux mouc nor, nquenc zangc haih zorqv dongh meih duqv yiem saengv zangc nzuonx nyei nzou-zinh caux/fai heuc sic-dorngt zorqv meih zoux gong nyei nyaanh fai ndau-biauv funx meih qiex wuov.

Leiz-nyeic: Paanx taux nyei leiz. Meih haih duqv mangc leiz-nyeic yiem wangc siangx gorn wuov nyei MS 63-801.21.

NQUENC

| | |
|-----------------------------|-------|
| Cuotv Sou Hnoi: | _____ |
| Sou-gorn Mbuox: | _____ |
| Hoc: | _____ |
| Sou-gorn mienh nyei mbuo x: | _____ |
| Hoc: | _____ |
| Dinc Waac Hoc: | _____ |
| Deic-Zepv: | _____ |
| | _____ |
| | _____ |

Waac-Naaic? Naaic meih nyei goux sou-gorn mienh oc.

Muangx Sic: Se gorngv meih hnamv daaih naiv kang sic dorngc nor, meih haih tov gorngv jieh sic duqv nyei. Naiv zeiv sou-qorng nqaang-haaav maengx mbuo x yietc nyeic meih oc. Meih nyei leic zinh maiv tiuv se gorngv meih tov muangx sic ndaangc naiv kang dongz buoz nyei hnoi.

Mbungh Jienf: Se gorngv meih hnamv daaih naiv kang bun nyaanh camv jieh ndaangc se dorngc nor, naiv se benx nqa'haav laaih nyei qangx bun meih tov muangx sic. Se gorngv meih nyanc jienf benc piux mingh nor, nquenc zangc haih jamv meih nyei benc piux njiec funx dongh meih duqv jieh ndaangc nyei buonc. Se gorngv meih dingh maiv nyanc benc piux ndaangc duqv jaauv sung dongh bun jieh ndaangc nyei buonc nzuonx nor, nquenc zangc haih zorqv dongh meih duqv nzuonx nyei nzou-zinh jaauv funx meih qiex wuov.

MEIH MAIV JAAUV NZUONX EI MEIH DUQV LAENGZ WUOV:

- Meih oix zuqc bun yie mbuo hiuv duqv dongh meih maih haih ei laengz liuz wuov jaauv nzuonx. Meih oix zuqc porv mengh meih weic haaix diuc maih haih jaauv. Meih haih tov nquenc ganh funx jieh siang jaauv nzuonx nyei za'eix.
 - Fioux ziangx, louc jienf mbuo x caux fungx nzuonx dongh dapv jienf fiex gu'nyuoz naiv zeiv Laengz Jaauv Nzuonx sou (Repayment Agreement) (DFA 377.7C).
 - Se gorngv meih duqv jienf Benc Piux leic dauh caux meih maih fungx nzuonx siang nyei Laengz Jaauv Nyaanh Sou yiem meih duqv zipv liuz naiv zeiv mbuo x hiuv nyei fiex 10 hnoi gu'nyuoz nor, meih nyei biauv zong nyei leic dauh oix jamv zoqc jieh daaih duqv \$ _____ jieh gom yiem _____.
- Se gorngv meih maih ei duqv laengz liuz wuov jaauv nzuonx caux meih maih duqv siang jaauv nzuonx nyei za'eix nor (new repayment plan), nquenc haih heuc meih ih zanc jaauv taux nzengc dongh meih qiex nyei zaeqv.
- Se gorngv naiv nzunc biauv zong ca'bouc zoux dorngc nyei sic nqa'haav lorz buatc benx baac-baac baamv gong-kinv nor, maih gunv meih laengz jaauv nzuonx meih qiex nyei zaeqv mv baac oix zuqc baatc caux jienf.
- Se gorngv meih maih ei duqv laengz liuz wuov jaauv nzuonx nor, nquenc haih longc ganh diuc jauv siou nzuonx meih qiex nyei soux mouc dorng se longc sic-dorngt tengx siou nzuonx.
- Se gorngv guen faaux sic dorngt baatc meih qiex nyei soux mouc nor, meih yaac oix zuqc cuotv sic dorngt zinh caux jienf.
- Se gorngv meih maih jaauv nzuonx dongh meih qiex nyei soux mouc nor, nquenc zangc haih zorqv dongh meih duqv yiem saengv zangc duqv nzuonx nyei nzou-zinh caux/fai heuc sic-dorngt zorqv meih zoux gong nyei nyaanh fai ndau-biauv funx meih qiex wuov.

MEIH MAAIH LEIZ TOV MUANGX SIC

Se gorngv nquenc zaangc zoux daaih maih horpc meih nyei hnyouv nor, meih maiah leiz tov duqv mienh tengx meih muangx sic. Meih maiah nduqc 90 hnoi bun meih tov duqv muangx sic hnangv. 90 hnoi se yiem nquenc zaangc duqv bun fai fungx cuotv naav zeiv mbuox hiuv nyei sou bun meih liuz diec hnoi wuov hnoi funx jienv daaih.

Se gorngv meih tov muangx sic **ndaangc** maengx dingc taux Nyaanh Sotv (Cash Aid), Medi-Cal, Food Stamp, fai Goux Fu'Jueiv (Child Care) nor:

- Meih nyei Nyaanh Sotv (Cash Aid) fai Medi-Cal maiv tiuv dongh meih zuoq jienv mingh muangx sic nyei ziangh hoc.
- Meih duqv jienv Tengx Goux Fu'Jueiv nyei jauv wuov (Child Care Services) m'niex maiv tiuv dongh meih zuoq jienv muangx sic nyei ziangh hoc.
- Meih nyei Food Stamp maih tiuv zuoq taux muangx sic fai meih duqv zipv nyei ziangh hoc (certification period) nzengc, dongh haaix nyungc taux ndaangc.

Se gorngv muangx liuz sic paaiv daaih yie mbuo zuqc nor, meih oix zuqc jaauv nuzonx dongh meih duqv Nyaanh Sotv (Cash Aid), Food Stamp fai Tengx Goux Fu'Jueiv nyei Jauv (Child Care Services) camv jieq ndaangc mingh wuov deix.

Se gorngv oix bun yie mbuo jamv njiec fai dingh meih duqv zipv tengx nyei jauv ndaangc maengx mingh muangx sic nor, mbiuv jienv ga'ndiev naav: Aeqc yie oix bun, jamv njiec fai dingh maiv zipv:

Nyaanh Sotv (Cash Aid) Food Stamp Tengx Goux Fu'Jueiv (Child Care)

Dongh Meih Zuov Jienv Muangx Sic Paaiv Taux:

Welfare Tengx Iorzh Gong (Welfare to Work):

Meih maiv zuqc zoux naav deix jauv (activities).

Meih corc haih duqv nyaanh cingv tengx dorch fu'jueiv se gorngv meih mingh zoux jienv gong fai dongh haaix nyungc jauv nquenc zaangc duqv nqoi nzuih bun meih zoux ndaangc maengx meih duqv zipv naav zeiv mbuox hiuv nyei sou.

Se gorngv yie mbuo mbuox meih yie mbuo dingh maiv bun nyaanh weic dieh nyungc tengx nyei jauv (other support services), maiv gunv meih meih zoux naav deix jauv (activities) mv baac yie mbuo maiv bun nyaanh meih aqv.

Se gorngv yie mbuo mbuox meih yie mbuo laengz bun nyaanh weic dieh nyungc tengx nyei jauv (other supportive services) nor, yie mbuo ei jienv naav zeiv mbuox hiuv nyei sou duqv mbuox meih oix hnangy haaix bun caux oix bun mbuoq ziet.

- Oix duqv dieh nyungc tengx nyei jaaux nor, meih oix zuqc ei jienv quenc zaangc heuc meih mingh zoux nyei jauv.
- Dongh meih zuoq jienv muangx paaiv sic nyei ziang-hoc, se gorngv quenc zaangc bun nyei nyaanh maiv gaux tengx meih nor meih maiv zuqc mingh quenc zaangc heuc mingh nyei jauv.

Cal-Learn:

- Se gorngv yie mbuo duqv mbuox liuz meih maiv haih tengx meih nor meih maiv haih bieqc Cal-Learn Gongh.
- Yie mbuox kungx cuotv nyaanh tengx yeim Cal -Learn nyei jauv ei dongh yie mbuo duqv ngoi nzuih liuz hnang.

GANH NYUNGC JAUV

Medi-Cal Managed Care Nyei Gong-Mienh: Dongh yie mbuo oix ei naav zeiv mbuox hiuv nyei sou zoux nyei jauv m'niex haih dingh maiv bun meih dugv managed care beu sengh zorc baengc tengx meih aqv. Se gorngv meih maiah waac-naaic nor heuc mingh lorzh meih nyei beu sengh gong-mienh.

Teng Fu'Jueiv caux/fai Tengx Zorc Baengc: Maiv gunv meih maiv duqv nyaanh sotv (cash aid) mv baac meih nyei buonv-deic uix fu'jueiv nyei gorn (child support agency) corc baeqc-baeqc tengx siou uix fu'jueiv nyei nyaanh daaih bun meih nyei. Se gorngv ih zanc ninh mbuo tengx jienv siouh nyaanh bun meih nor, ninh mbuo aengx siou jienv mingh cuotv liuz meih njiec jienv sou heuc ninh mbuo dingh maiv siou aqv. Dongh siou daaih funx ih zanc nyei buonc nyaanh wuov deix oix fungx mingh bun meih mv baac dongh qiemx jienv nquenc zaangc jieq daaih nyei zaeqv nyei nyaanh oix siou jienv maiv bun meih.

Mbenc Taux Hmuangv-Doic nyei Jauv (Family Planning): Se gorngv meih lorzh taux nor meih nyei wangc siangx gong-dorngx (welfare office) oix bun meih duqv hiuv taux naav nyungc tengx nyei jauv.

Muangx Sic Nyei Sou-Gorn: Se gorngv meih tov muangx sic nor, Saengv Zaangc Muangx Sic Gorn (the State Hearing Division) ziouc tengx meih jieq jienv sou-gorn. Meih maiah leiz mangc duqv meih nyei sou-gorn ndaangc maengx mingh muangx sic yaac maiah leiz heuc ninh mbuo yienx cuotv dongh nquenc zaangc duqv njiec jienv ninh mbuo wuov bung nyei waac daaih bun meih zaaih duqv taux i hnoi ndaangc maengx muangx sic nyei hnoi. Saengv zaangc m'niex dorh meih nyei sou-gorn bun Wang Siangx Gorn (Welfare Department) caux jienv Meiv Guoqv Zorc Baengc Tengx Mienh nyei Gorn (U.S. Departments of Health and Human Services and Agriculture). (**W&I Code Sections 10850 and 10950.**)

OIX TOV MUANGX SIC NOR:

- **Fiouh jienv naav minc sou.**
- Dorh naav zeiv sou mingh yienx cuotv wuov ndaangc bung caux ga'haav bung daaih siou jienv. Se gorngv meih lorzh taux nor, meih nyei sou-gorn mienh haih tengx meih yienx cuotv naav minc sou daaih bun meih nyei.
- **Fungx fai dorh naav zeiv sou mingh bun:**

FAI

- **Baeqc heuc mingh: 1-800-952-5253** fai se gorngv m'normh dung fai maiv haih gorngv waac nyei mienh dongh longc TDD nor, heuc **1-800-952-8349.**

Qiex Zuqc Tengx Nor: Meih haih baeqc heuc mingh taux saengv zaangc nyei hoc yiem gu'nguaaic wuov naaic taux meih maiah muangx sic nyei leiz fai heuc ninh mbuo tengx lorzh caengx leiz nyei jauv tengx meih. M'niex meih haih lorzh duqv mienh baeqc tengx caengx leiz nyei jauv meih yiem meih nyei buon-deic wangc siangx nyei gong-dorngx (welfare office).

Se gorngv meih ganh nduqc dauh mingh muangx sic ndoqc haih nor, meih haih dorzh yietc dauh doic mingh mbienx jienv meih.

TOV MAUNGX SIC

Yie oix tov mienh muangx sic weic laiax Wangc Siangx nyei Gorn (Welfare Department) yiem _____ Nquenc zoux daaih nyei jauv paanx taux yie nyei:

Nyaanh Sotv (Cash Aid) Food Stamp
 Medi-Cal
 Ganh nyungc (fiev mbaah jienv) _____

Weic Hnangv Naav: _____

Se gorngv meih qiemx zuqc dorngx aengx fiev gauh camv nor, mbiuv jienv naav liuz aengx jaa jienv ganh minc sou.

Yie qiemx zuqc saengv zaangc tengx baeqc-baeqc lorzh mienh tengx yie faan waac. (Meih nyei mienh muoz fai a'nziaauc doic maiv haih tengx meih faan waac yiem sic dorng.)

Yie gorngv dongh naav nyungc waac: _____

DONGH TOV MAIV DUQV, ZUQC TIUV, FAI ZUQC DINGH MAIV TENGX WUOV DAUH NYEI MBUOX

| | |
|---------------------------------------------|-----------------|
| CUOTV SEIX HNOI | HOC |
| DEIC-ZEPV | |
| MUNGV | SAENGV ZIP CODE |
| LOUC MBUOX | HNOI |
| FIOUH NAAIV ZEIV FORMH WUOV DAUH NYEI MBOUX | HOC |

Yie oix njiec jienv mbuox ga'ndiev wuov dauh mienh div yie yiem sic dorng. Yie nqoi nzuih bun naav dauh mienh maah leiz mangc duqv yie nyei sou-daan fai mingh muangx sic div yie. (Naav dauh mienh se haih benx meih nyei a'nziaauc doix fai meih nyei mienh muoz doix mv baac ninh maiv haih tengx meih faan waac.)

| | |
|-----------|-----------------|
| MBUOX | HOC |
| DEIC-ZEPV | |
| MUNGV | SAENGV ZIP CODE |